
КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Установки канализационные бытовые
WCLift

УСТАНОВКИ КАНАЛИЗАЦИОННЫЕ БЫТОВЫЕ
WCLift

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Дякуємо, що Ви віддаєте перевагу нашій продукції.

Установки каналізаційні побутові WCLift, як і вся продукція торгової марки «Sprut», виконані з використанням передових технологій і якісних матеріалів і комплектуючих, що забезпечують високу надійність виробів.

Перед монтажем і введенням в експлуатацію установок каналізаційних побутових уважно ознайомтесь з даним керівництвом.

УВАГА! Монтаж і введення в експлуатацію установок каналізаційних повинен виконувати кваліфікований персонал.

У зв'язку з постійним удосконаленням продукції, що випускається, в конструкції окремих деталей і установки каналізаційної в цілому можуть бути внесені незначні зміни, не відображені в цьому керівництві з експлуатації.

1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

- 1.1. Установки каналізаційні побутові WCLift (надалі – «установки») призначені для перекачування стічної води з санвузлів, кухонь, пральних машин, душових кабін в тих випадках, коли вода самопливом не може відводитися в каналізацію (з підвальних приміщень або при віддаленому розташуванні каналізаційного колектора).
- 1.2. Рідина, що перекачується: вода (окрім морської):
 - Показник рН 4 – 10.
 - Максимальна температура рідини, що перекачується:
 - для моделей WCLift 250/2, WCLift 400/3, WCLift 560/3F, WCLift400/3F Compact, WCLift800/4F: +50°C;
 - для моделі WCLift 600/2FHot: +90°C.
- 1.3. Максимальна температура навколишнього середовища: +50°C.
- 1.4. По ступеню захисту від ураження електричним струмом установки відносяться до класу 1 ДСТУ 3135.0-95.
- 1.5. Установки повинні експлуатуватися в приміщенні.

КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:

- використовувати установки при температурі навколишнього середовища нижче +1°C;
- перекачування великих об'ємів води (безперервна робота установки), води із змістом твердих включень, виробів з пластика, гуми, паперу (окрім туалетного), агресивних хімікатів і розчинників, великою кількістю харчових відходів і жиру.
- перекачування рідини, що містить абразивні речовини, такі як: пісок, іржу і інші, оскільки це призводить до інтенсивного зношування робочих органів і знижує об'єму подачу і напір.

УВАГА! Установки не призначені для безперервної роботи в місцях громадського користування.

3. КОМПЛЕКТНІСТЬ

- | | |
|--|----|
| 3.1. Установка каналізаційна, шт. | 1; |
| 3.2. Керівництво з експлуатації, прим. | 1; |
| 3.3. Монтажний набір, шт. | 1; |
| 3.4. Пакування, шт. | 1. |

4. ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ монтаж, обслуговування, демонтаж установки під напругою.

- 4.1. Електромонтажні роботи, установку розетки, запобіжників, їх підключення до електромережі і заземлення повинен виконувати кваліфікований електрик, з категорією не нижче третьої, в суворій відповідності з «Правилами технічної експлуатації електроустановок споживачів», «Правилами техніки безпеки при експлуатації електроустановок споживачів» і вказівок цього керівництва.

КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ експлуатація установки без заземлення.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ торкатися струмоведучих частин раніше, ніж через 1 с. після вимкнення установки.

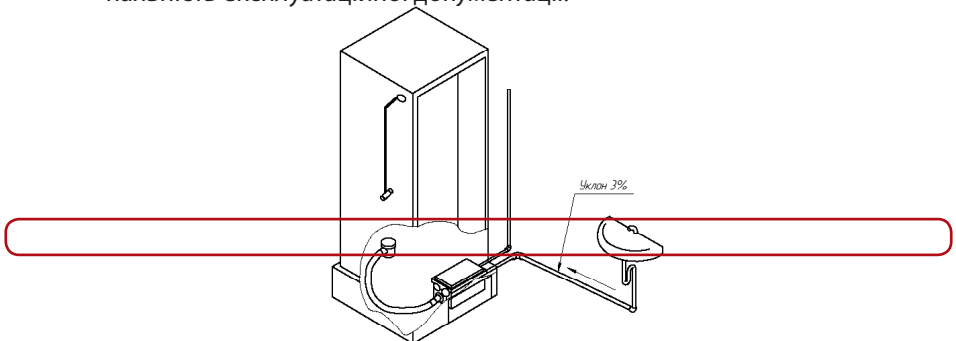
- 4.2. Рекомендується в електричне коло розетки для підключення установки вмонтувати пристрій захисного відключення (ПЗВ), що спрацьовує на струм витоку не більше 30 мА.

6. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

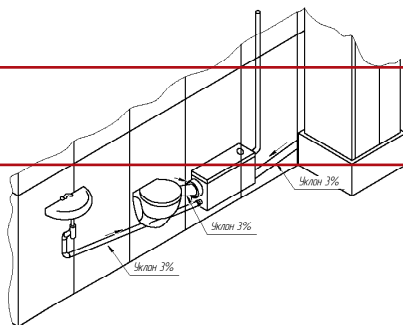
Увага! Монтаж і наладку установки виконувати відповідно до цього керівництва з експлуатації.

6.1. Підготовка до монтажу:

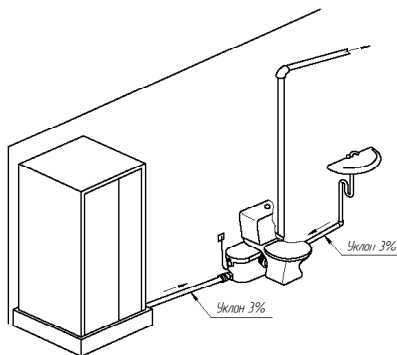
- Установка повинна бути змонтована в легкодоступних місцях так, щоб надалі можна було б легко здійснити її техобслуговування.
- Для зменшення шуму і вібрації необхідно встановити станцію на відстані від стіни не менше 10мм.
- Після доставки установки на місце монтажу, необхідно звільнити її від пакування, переконавшись у наявності заглушок на вихідному і вхідних патрубках (при їх відсутності зверніться до продавця), перевірити наявність експлуатаційної документації.



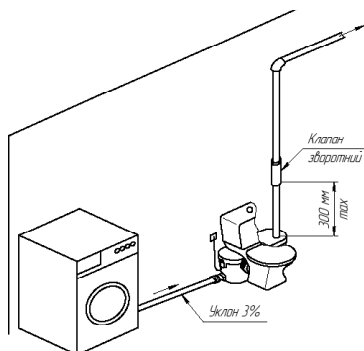
Мал.7 Приклад монтажу установки WCLift 250/2



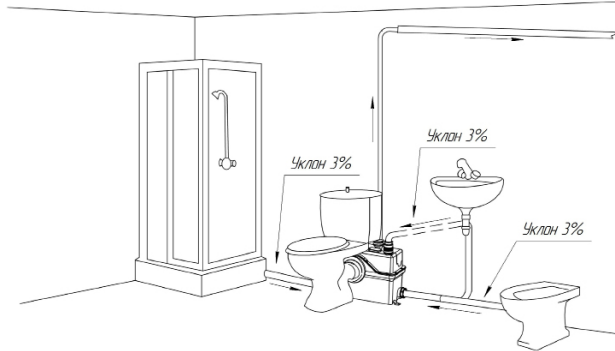
Мал.8 Приклад монтажу установки WCLift 400/3



Мал. 9 Приклад монтажу установки WCLift 560/3F та WCLift 400/3F Compact.



Мал. 10 Приклад монтажу установки WCLift 600/2FHot



Мал.11 Приклад монтажу установки WCLift 800/4F.

Вхід зливу



Мал. 12. Додатковий патрубков у WCLift 800/4F.

6.2. Монтаж установки.

УВАГА! При встановленні установки WCLift 600/2FHot клапан зворотний (який йде у комплекті з установкою) встановлювати на вихідному трубопроводі не вище 300 мм від установки.

- Рекомендовано провести монтаж установки по одній з схем, вказаних на малюнках 7-12.
- Монтаж установки повинен виконуватися при вимкненій електромережі.
- Установка монтується тільки в горизонтальному положенні.
- Перед використанням установки рекомендується провести її зовнішній, візуальний огляд (зокрема, шнур живлення і штепсельне з'єднання). Якщо установка пошкоджена, її експлуатація заборонена. У разі виявлення зовнішніх пошкоджень, зверніться в сервісну службу.
- Перевірте табличку на корпусі установки і переконайтеся, що фактичні умови використання установки відповідають вказаним на табличці характеристикам.
- Приєднати вхідний і вихідний трубопроводи без механічних напруг, на-

приклад, використовуючи компенсатори або гнучкі шланги. Трубопроводи повинні бути закріплені і не повинні навантажувати установку.

- Вхідний трубопровід повинен мати уклон у бік установки не менше 3°.
- Вихідний трубопровід повинен бути встановлений вертикально.
- Не приєднуйте до вихідного патрубку установки шланг або трубу, внутрішній діаметр яких менше, ніж діаметр вихідного патрубку установки (знижується подача).

6.3. Електричне підключення.

- Підключення до електромережі виконувати через вилку і розетку із заземлюючим контактом.
- Для захисту установки слід використовувати плавкий запобіжник або автоматичний вимикач захисту від струмів короткого замикання на відповідні струми спрацьовування.
- Переконайтеся, що електричні з'єднання розташовані в місцях, захищених від затоплення. Захистіть штепсельне з'єднання і шнур живлення від прямої дії тепла, мастила та порізів.

УВАГА! Будь-які збої напруги в електромережі можуть спричинити ушкодження електродвигуна.

7. ПОРЯДОК РОБОТИ

- 7.1. Перед пуском установки в роботу необхідно:
 - переконатися в правильності монтажу установки;
 - перевірити герметичність з'єднань трубопроводів;
 - ввімкнути установку в електромережу.
- 7.2. Змити воду з санітарно-технічного приладу (унітазу, раковини і т.п.) до моменту ввімкнення установки. Установка автоматично запуститься при досягненні рідиною усередині установки рівня вмикання електронасоса.

8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ

- 8.1. Для забезпечення тривалої нормальної експлуатації установки необхідно ретельно дотримуватися вимоги, викладених у цьому керівництві.
- 8.2. При зникненні напруги в електромережі рекомендується установку відключити і підключити до електромережі після появи напруги в електромережі.
- 8.3. Для запобігання підвищеному зносу робочих органів установки, а також поломок установки вимагається уникати попадання в установку сторонніх предметів, матеріалів і речовин.
- 8.4. У випадку тривалої бездіяльності в зимовий період, щоб уникнути промерзання установки, потрібно прочистити установку чистою водою (наприклад, двічі злити чисту воду із змивного бачка унітазу), перекрити подачу води до приєднаного устаткування і потім злити залишки води безпосередньо з установки.
- 8.5. У випадку ушкодження шнура живлення, його заміну, щоб виключити небезпеку, повинен проводити виробник або сервісна служба, або аналогічний кваліфікований персонал.
- 8.6. Час від часу установку необхідно очищати від жирів, що скопилися, і шлаків.
Для цього:
 - від'єднайте установку від електромережі;
 - відключіть від установки підключені сантехнічні прилади;

УВАГА! Будьте готові до того, що з підключених трубопроводів і установки, що забилася, потече забруднена вода. Завчасно вживіть заходи по мінімізації забруднень приміщення.

- від'єднайте вихідний трубопровід;
- зніміть кришку установки;
- очистите установку від жирів, що скупчились, і шлаків;
- встановіть кришку на місце, приєднайте вихідний трубопровід і необхідні сантехнічні прилади.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ усувати жири і шлаки, що скопилася, шляхом засипки побутової агресивної хімії (типу «Крот»). В процесі хімічної реакції температура води може підвищитися понад допустиму. Це може привести до виходу установки з ладу і втраті гарантії.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за предпочтение, которое Вы отдаете нашей продукции.

Установки канализационные бытовые WCLift как и вся продукция торговой марки «Sprut», выполнены с использованием передовых технологий и качественных материалов и комплектующих, которые обеспечивают высокую надежность изделий.

Перед монтажом и вводом в эксплуатацию установок канализационных бытовых внимательно изучите данное руководство.

ВНИМАНИЕ! Монтаж и ввод в эксплуатацию установок канализационных должен выполнять квалифицированный персонал.

В связи с постоянным совершенствованием выпускаемой продукции в конструкции отдельных деталей и установки канализационной в целом могут быть внесены незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве по эксплуатации.

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- 1.1. Установки канализационные бытовые WCLift (далее – «установки») предназначены для перекачивания сточной воды из санузлов, кухонь, стиральных машин, душевых кабин в тех случаях, когда вода самотеком не может отводиться в канализацию (из подвальных помещений или при удаленном расположении канализационного коллектора).
- 1.2. Перекачиваемые жидкости: вода (кроме морской):
 - Показатель pH 4 – 10.
 - Максимальная температура перекачиваемой жидкости:
 - для моделей WCLift 250/2, WCLift 400/3, WCLift 560/3F, WCLift400/3F Compact, WCLift800/4F: +50°C;
 - для модели WCLift 600/2FHot: +90°C.
- 1.3. Максимальная температура окружающей среды: +50°C.
- 1.4. По степени защиты от поражения электрическим током установки относятся к классу 1 ДСТУ 3135.0-95.
- 1.5. Установки должны эксплуатироваться в помещении.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- использовать установки при температуре окружающей среды ниже +1°C;
- перекачивание больших объемов воды (непрерывная работа установок, воды с содержанием твердых включений, изделий из пластика, резины, бумаги (кроме туалетной), агрессивных химикатов и растворителей, большим количеством пищевых отходов и жира).
- перекачивание жидкости, содержащей абразивные вещества, такие как: песок, ржавчину и прочие, так как это причиняет интенсивный износ рабочих органов и снижает объемную подачу и напор.

ВНИМАНИЕ! Установки не предназначены для непрерывной работы в местах общественного пользования.

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- | | |
|--|----|
| 3.1. Установка канализационная, шт. | 1; |
| 3.2. Руководство по эксплуатации, экз. | 1; |
| 3.3. Монтажный набор, шт. | 1; |
| 3.4. Упаковка, шт. | 1. |

4. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ монтаж, обслуживание, демонтаж установки под напряжением.

- 4.1. Электромонтажные работы, установку розетки, предохранителей, их подключение к электросети и заземление должен выполнять квалифицированный электрик, с категорией не ниже третьей, в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей», «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» и указаниями настоящего руководства.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация установки без заземления.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ касаться токоведущих частей ранее, чем через 1 с. после отключения установки.

- 4.2. Рекомендуется в электрическую цепь розетки для подключения установки вмонтировать устройство защитного отключения (УЗО), срабатывающее на ток утечки не более 30 мА.

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Внимание! Монтаж и наладку установки производить в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.

6.1. Подготовка к монтажу:

- Установка должна быть смонтирована в легкодоступных местах так, чтобы в дальнейшем можно было легко произвести ее техобслуживание.
- Для уменьшения шума и вибрации необходимо установить станцию на расстоянии от стены не менее 10мм.
- После доставки установки на место монтажа, необходимо освободить ее от упаковки, убедиться в наличии заглушек на выходном и входных патрубках (при их отсутствии обратиться к продавцу), проверить наличие эксплуатационной документации.

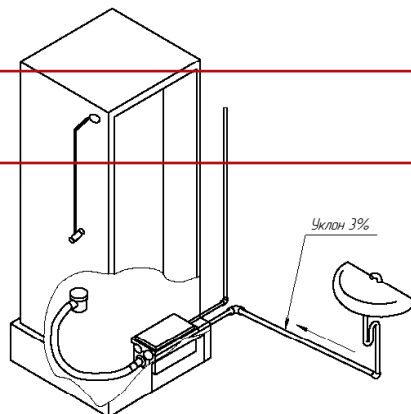


Рис. 7 Пример монтажа установки WCLift 250/2

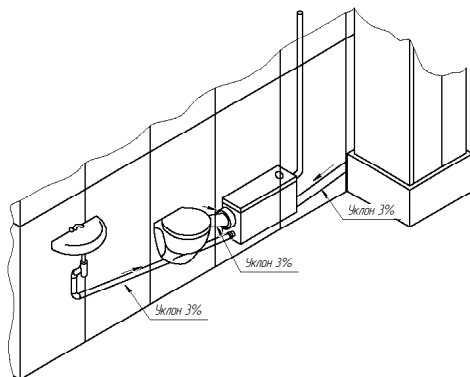


Рис. 8 Пример монтажа установки WCLift 400/3

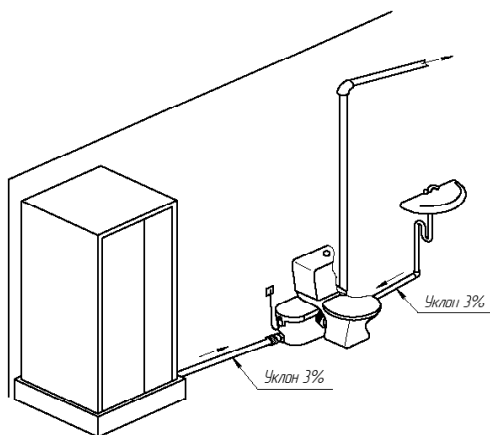


Рис. 9 Пример монтажа установки WCLift 560/3F и WCLift 400/3F Compact.

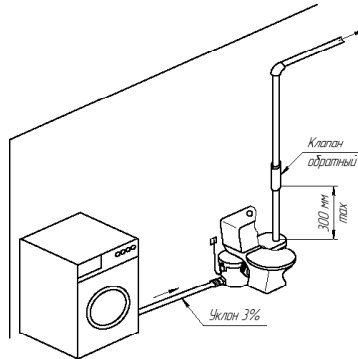


Рис. 10 Пример монтажа установки WCLift 600/2FHot

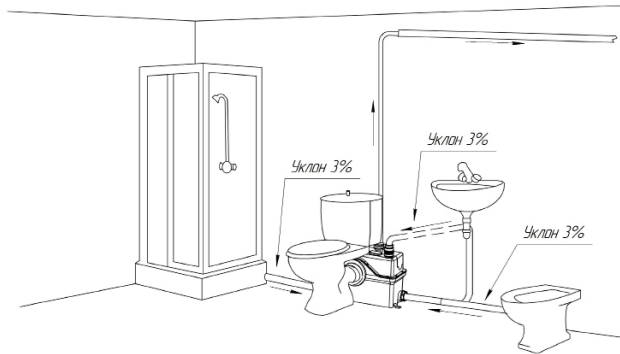


Рис.11 Пример монтажа установки WCLift 800/4F.



Рис. 12. Дополнительный патрубок у WCLift 800/4F.

6.2. Монтаж установки.

ВНИМАНИЕ! При монтаже установки WCLift 600/2FHot клапан обратный (который идёт в комплекте с установкой) устанавливать на выходном трубопроводе не выше 300 мм от установки.

- Рекомендуется монтировать установки по одной из схем, указанных на рис. 7-12.
- Монтаж установки должен выполняться при отсоединенной электросети.
- Установка монтируется только в горизонтальном положении.
- Перед использованием установки рекомендуется произвести ее внешний, визуальный осмотр (в частности, шнур питания и штепсельное соединение). Если установка повреждена, ее эксплуатация запрещена. В случае обнаружения внешних повреждений, обратитесь в сервисную службу.
- Проверьте табличку на корпусе установки и убедитесь, что фактические условия использования установки соответствуют указанным на табличке характеристикам.
- Присоединить входной и выходной трубопроводы без механических напряжений, например, используя компенсаторы или гибкие шланги. Трубопроводы должны быть закреплены и не должны нагружать установку.
- Входной трубопровод должен иметь уклон в сторону установки не менее 3° .
- Выходной трубопровод должен быть установлен вертикально.
- Не подсоединяйте к выходному патрубку установки шланг или трубу, внутренний диаметр которых меньше, чем диаметр выходного патрубка установки (снижается подача).

6.3. Электрическое подключение

- Подключение к электросети производится через вилку и розетку с заземляющим контактом.
- Для защиты установки следует использовать плавкий предохранитель или автоматический выключатель защиты от токов короткого замыкания на соответствующие токи срабатывания.
- Убедитесь, что электрические соединения размещены в местах, защищенных от затопления. Оградите штепсельное соединение и шнур питания от прямого воздействия тепла, масла и порезов.

ВНИМАНИЕ! Сбои напряжения в электросети могут вызвать повреждения электродвигателя.

7. ПОРЯДОК РАБОТЫ

- 7.1. Перед пуском установки в работу необходимо:
 - убедиться в правильности монтажа установки;
 - проверить герметичность соединений трубопроводов;
 - включить установку в электросеть.
- 7.2. Смыть воду из санитарно-технического прибора (унитаза, раковины и т.п.) до момента включения установки. Установка автоматически запустится при достижении жидкостью внутри установки уровня включения электронасоса.

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

- 8.1. Для обеспечения длительной нормальной эксплуатации установки необходимо строго соблюдать требования, изложенные в настоящем руководстве.
- 8.2. При исчезновении напряжения в электросети рекомендуется установку отключить и подключить к электросети после появления напряжения в электросети.
- 8.3. Для предотвращения повышенного износа рабочих органов установки, а также поломок установки требуется избегать попадания в установку посторонних предметов, материалов и веществ.
- 8.4. В случае продолжительного бездействия в зимний период, чтобы избежать промерзания установки, нужно прочистить установку чистой водой (например, два раза слить чистую воду из смывного бачка унитаза), перекрыть подачу воды к подсоединенному оборудованию и затем слить остатки воды непосредственно из установки.
- 8.5. В случае повреждения шнура питания, его замену, чтобы исключить опасность, должен проводить изготовитель или сервисная служба, или аналогичный квалифицированный персонал.
- 8.6. Время от времени установку необходимо очищать от скопившихся жиров и шлаков. Для этого:
 - отключить установку от электросети;
 - отключите от установки подключенные сантехнические приборы;

ВНИМАНИЕ! Будьте готовы к тому, что из подключенных трубопроводов и забившейся установки потечёт загрязнённая вода. Заблаговременно примите меры по минимизации загрязнений помещения.

- отсоедините выходной трубопровод;
- снимите крышку установки;
- очистите установку от скопившихся жиров и шлаков;
- установите на место крышку установки, присоедините выходной трубопровод и необходимые сантехнические приборы.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устранять скопившейся жир и шлаки путём засыпки бытовой агрессивной химии (типа «Крот»). В процессе химической реакции температура воды может повыситься сверх допустимой. Это может привести к выходу установки из строя и потере гарантии.

АДРЕСИ СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ

МІСТО	адреса	телефон
Північна область		
м. Шумськ	вул. Успенський бульв. 7-Б	+38 (067) 986-9823, +38 (067) 986-9824, +38 (067) 986-9825
Волинська область		
м. Луцьк	«Великий ринок», 9 вул. ІІ майд.	+38 (030) 628-80-87 +38 (030) 748-87-87
Дніпропетровська область		
м. Дніпро	вл. Досвітницька, 1	+38 (067) 493-93-98, +38 (093) 563-35-59
м. Дніпро	пр-т Шумського, 30	+38 (067) 285-88-81
м. Дніпро	вул. Машера, 13а	+38 (056) 375-37-30, +38 (099) 628-06-51, +38 (097) 021-13-44, +38 (063) 539-39-16
м. Покровський	вул. Олександрівська, 44/А	+38 (039) 496-08-82, +38 (067) 295-04-36
м. Нікополь	вул. Доброї воли, 25 ринок «Полана», кооператив №125	+38 (050) 697 65 73 +38 (050) 035 34 64
м. Новотомашівка	бульв. Будівельників, 19 Центральний р-н «Пасаж», мит. №25	+38 (067) 730-88-05
м. Новотомашівка	бульв. Будівельників, 29 «Славняний клас»	+38 (094) 508-57-25
Київська область		
м. Київ	вул. Дегтярська, 25А	+38 (044) 501-31-02
м. Київ	вул. Мухоморова, 30-А	+38 (044) 52-04-06
м. Житомир	вул. Київська, 68	+38 (094) 255-84-84
Закарпатська область		
м. Іршавина	вул. Косарівська, 46	+38 (03131) 373-37 +38 (097) 342 35 51 +38 (098) 287 44 88
Запорізька область		
м. Запоріжжя	вул. Червоний Хі, 4/7	+38 (063) 383-78-88, +38 (067) 383-38-39
м. Дніпропетровськ	вул. Стенка, 4	+38 (06175) 665-45 +38 (067) 284-39-01
м. Бердянськ	вул. Комарова, 25-А	+38 (0628) 287-38-38
Івано-Франківська область		
м. Івано-Франківськ	вул. Набережна, 28	+38 (0342) 50-01-42
Чернівецька область, Хмельницька область		
м. Кіровоградський	вул. Героїв Кіровоградців, 7-а, пошта №2	+38 (0522) 888-28-88
м. Черкаси	вул. Світловська, 79	+38 (0472) 37-03-57 +38 (067) 447 84 28
Львівська область		
м. Львів	вул. Явницька, 7-ВВВ	+38 (0322) 45-08-82, 48-08-86
Львівська область, Миколаївська область		
м. Тернопіль	Бердєєвська площа № 13	+38 (066) 767-21-16, +38 (097) 921-80-84

МІСТО	адреса	телефон
м. Київ	вул. Дарницький Колодязь, 21 (СРК «Січова»)	+38 (044) 423-84-17 +38 (067) 287 17 88
м. Київ	вул. Червоноармійська, 5	+38 (097) 286-12-74
Сторожківська область		
м. Сторожків	вул. Миколаївська, 28	+38 (0664) 744-88-87, 79-88-88
м. Сторожків	вул. Катківська, 130а	+38 (048) 788-16-32
м. Івано-Франківськ	вул. Кооперативна, 75	+38 (0398) 647-25-51
Полтавська область		
м. Полтава	вул. Чичковська, 2А	+38 (066) 652-88-76
м. Кременчук	вул. Європейська, 15А	+38 (067) 147-67-76, +38 (097) 0 66-50-01
м. Ізюмський	вул. Якова Успеня, 15	+38 (050) 650-52-80
Рівненська область		
м. Корець	с. Шумівці, вул. Миколаївська, 21 (ринок «Січова»)	+38 (0396) 853 28-82
м. Шуми	вул. Степана Захарки, 1	+38 (0362) 43-35-04, +38 (050) 435-04-30
м. Шуми	вул. Степана Захарки, 2	+38 (0368) 38-88-73
Сумська область		
м. Шостка	пер. Шевченка, 2	+38 (05460) 212-17
м. Суми	вул. Миколаївська, 82	+38 (0543) 7 28-88
Тернопільська область		
м. Тернопіль	вул. Поліська, 12	+38 (096) 041-41-42
м. Вінницький ІД Вінницький	вул. Івана Микити, 30	+38 (0536) 83-88-76
Харківська область		
м. Харків	вул. Уманької, ТП187, м.п. № 25. ТЦ «Варшавська»	+38 (036) 0 65-00-09 +38 (050) 499-00-09
м. Ізюм	вул. Київська, 108	+38 (05740) 283-28 +38 (098) 588 74 56
м. Нікополь	пер. Котляревського, 4	+38 (0466) 188-22-61, +38 (068) 31 33 806
м. Славутський	вул. Миколаївська, 21	+38 (03240) 548-81, +38 (098) 223 78 38
м. Броварський	вул. Світловська, 56	+38 (05742) 53 965
м. Львівський	вул. Євгена Ігнатовича, Львівський кооператив №8	+38 (0398) 47-85-86
м. Кременчук	вул. Герасима, 10А	+38 (050) 572 28 16
Хмельницька область		
м. Хмельницький	вул. Комарова, 77	+38 (066) 284-13-13
м. Хмельницький	вул. Північна, 77Б	+38 (067) 235-28-80
Чернівецька область		
м. Чернівці	вул. Олександрівська, 78	+38 (0368) 83-88-88
Чернівецька область		
м. Чернівці	вул. Гоголя, 246	+38 (050) 952-53-47, +38 (0368) 042-53-65

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Spruit

Україна, 61161, м. Харків, вул. Тюрінська, 75

Телефони : +38(057) 738-76-38

+38(057) 738-76-08

Факс: +38(057) 738-75-95

www.waterpump.com.ua

СТАНЦІЇ НАСОСНІ ПОБУТОВІ
СЕРІЇ **AUMRS**

СТАНЦИИ НАСОСНЫЕ БЫТОВЫЕ
СЕРИИ **AUMRS**